

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 13 aprile 2004

che modifica le decisioni 98/119/CE, 98/121/CE e 98/125/CE recanti approvazione dei programmi d'orientamento pluriennali per le flotte pescherecce di Francia, Paesi Bassi e Irlanda

[notificata con il numero C(2004) 1300]

(I testi in lingua inglese, francese e olandese sono i soli facenti fede)

(2004/365/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

vista la decisione 97/413/CE del Consiglio, del 26 giugno 1997, relativa agli obiettivi e alle modalità della ristrutturazione del settore della pesca comunitario, nel periodo dal 1° gennaio 1997 al 31 dicembre 2001, per il raggiungimento di un equilibrio durevole tra le risorse e il loro sfruttamento⁽¹⁾, in particolare l'articolo 9,

considerando quanto segue:

- (1) Gli obiettivi dei programmi d'orientamento pluriennali fissati dalle decisioni 98/119/CE⁽²⁾, 98/121/CE⁽³⁾ e 98/125/CE⁽⁴⁾ della Commissione per la Francia, i Paesi Bassi e l'Irlanda erano stati definiti sulla base delle informazioni disponibili all'epoca.
- (2) Nel dicembre 1999, le autorità olandesi hanno richiesto un adeguamento degli obiettivi del programma d'orientamento pluriennale per la flotta peschereccia dei Paesi Bassi, per tenere conto delle possibilità di pesca supplementari nelle acque al largo dell'Africa nord-occidentale.
- (3) Per gli stessi motivi, nel febbraio 2002, le autorità francesi hanno richiesto un adeguamento degli obiettivi del programma d'orientamento pluriennale per la flotta peschereccia della Francia.
- (4) Gli articoli 2 e 8 della decisione 97/413/CE prevedono la possibilità di adeguare gli obiettivi dei programmi d'orientamento pluriennali.
- (5) Gli obiettivi in termini di capacità dei segmenti pelagici di cui alle decisioni 98/119/CE e 98/121/CE dovrebbero essere adeguati per consentire ai pescherecci che operano nel quadro degli accordi di pesca tra la Comunità e la Repubblica di Mauritania di sfruttare le possibilità di pesca esistenti.
- (6) L'adeguamento è in linea con le conclusioni della 10ª relazione del comitato scientifico, tecnico ed economico per la pesca (CSTEP)⁽⁵⁾ e con la relazione n. 657 dell'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (FAO) in materia di pesca⁽⁶⁾, che raccoman-

dano di non aumentare i livelli delle catture degli stock di piccoli pelagici nelle zone di pesca sopramenzionate, e tiene conto della relazione dell'IMROP (l'Istituto della Mauritania per la ricerca ittica) del dicembre 2002.

- (7) Sulla base delle informazioni disponibili all'epoca, gli obiettivi in termini di capacità per il segmento pelagico dell'Irlanda erano stati adeguati con decisione 2002/104/CE della Commissione⁽⁷⁾, per consentire lo sfruttamento delle possibilità di pesca al largo dell'Africa nord-occidentale.
- (8) Lo sforzo di pesca risultante dalle capacità supplementari dell'Irlanda, della Francia e dei Paesi Bassi nelle acque al largo dell'Africa nord-occidentale, non dovrebbe essere dispiegato nella pesca di stock di piccoli pelagici nelle acque comunitarie e nelle acque internazionali nell'Atlantico nord-orientale.
- (9) Le attività di pesca dovrebbero dispiegarsi nei segmenti pelagici di cui alle decisioni 98/119/CE e 98/121/CE, per distinguere con chiarezza tra lo sfruttamento degli stock nelle acque europee e in quelle internazionali nell'Atlantico nord-orientale e quello degli stock nelle acque al largo dell'Africa nord-occidentale.
- (10) I programmi d'orientamento pluriennali per le flotte pescherecce in questione interessano il periodo dal 1° gennaio 1997 al 31 dicembre 2002. La presente decisione dovrebbe applicarsi a decorrere dal 31 dicembre 2002.
- (11) Le misure previste dalla presente decisione sono conformi al parere del comitato di gestione per la pesca e l'acquacoltura,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

L'allegato I della presente decisione sostituisce l'allegato della decisione 98/119/CE.

⁽¹⁾ GU L 175 del 3.7.1997, pag. 27. Decisione modificata dalla decisione 2002/70/CE (GU L 31 dell'1.2.2002, pag. 77).

⁽²⁾ GU L 39 del 12.2.1998, pag. 1. Decisione modificata da ultimo dalla decisione 2002/652/CE (GU L 215 del 10.8.2002, pag. 23).

⁽³⁾ GU L 39 del 12.2.1998, pag. 15. Decisione modificata da ultimo dalla decisione 2002/652/CE.

⁽⁴⁾ GU L 39 del 12.2.1998, pag. 41. Decisione modificata da ultimo dalla decisione 2002/652/CE.

⁽⁵⁾ SEC(2002) 1130 del 28 giugno 2000.

⁽⁶⁾ Relazione del gruppo di lavoro della FAO sulle specie di piccoli pelagici al largo dell'Africa nord-occidentale, Roma 2001.

⁽⁷⁾ GU L 38 dell'8.2.2002, pag. 51.

Articolo 2

L'allegato II della presente decisione sostituisce l'allegato della decisione 98/121/CE.

Articolo 3

L'allegato III della presente decisione sostituisce l'allegato della decisione 98/125/CE.

Articolo 4

La Repubblica francese, il Regno dei Paesi Bassi e l'Irlanda sono destinatari della presente decisione.

Essa si applica a decorrere dal 31 dicembre 2002.

Fatto a Bruxelles, il 13 aprile 2004.

Per la Commissione

Franz FISCHLER

Membro della Commissione

Francia continentale

Zona	Stock	Segmento		Attività di pesca	Composizione delle catture	Tasso di riferimento	Riduzione ponderata	Situazione all'1.1.1997		Obiettivo all'1.1.1997				Obiettivo al 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW × t (' 000)	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW (*) × t (' 000)
Acque UE		4F1	Piccola pesca costiera < 12 metri					12 602	170 809	9 583	164 874			9 583	164 874		
				TOTALE PARZIALE				12 602	170 809	9 583	164 874			9 583	164 874		
Atlantico Manica Mare del Nord	Specie demersali e pelagiche	4F2	Pescherecci da traino 0-30 m		DR: 4 % OF: 25 % Altri: 71 %	30 %	8,7 %	60 610	393 326	88 384	365 429			80 695	333 637		
	Specie demersali e pelagiche	4F3	Pescherecci da traino > 30 m		DR: 8 % OF: 23 % Altri: 69 %	36 %	11,2 %	34 364	85 388	47 350	85 388	15 223	23 909	47 350	85 388	13 524	21 240
	Specie demersali e pelagiche	4F4	Pescherecci non da traino 12-25 m		DR: 3 % OF: 18 % Altri: 79 %	30 %	6,3 %	11 764	67 908	13 742	65 418			12 876	61 297		
	Specie demersali e pelagiche	4F5	Pescherecci non da traino > 25 m		DR: 0 % OF: 94 % Altri: 6 %	24 %	22,6 %	1 249	3 295	1 392	3 142			1 078	2 433		
	Specie pelagiche	4F6	Pescherecci da traino pelagici > 50 m	Acque comunitarie	DR: 11 % OF: 19 % Altri: 70 %	36 %	10,8 %	5 857	8 580	6 804	8 580	2 014	2 540	11 304	13 080	1 796 (*)	2 265 (*)
				Acque al largo dell'Africa nord-occidentale (*)		0 %	0 %										

Zona	Stock	Segmento		Attività di pesca	Composizione delle catture	Tasso di riferimento	Riduzione ponderata	Situazione all'1.1.1997		Obiettivo all'1.1.1997				Obiettivo al 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW × t (' 000)	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW (*) × t (' 000)
Mediterraneo	Specie demersali e piccoli pelagici	4F7	Piccola pesca specializzata		DR: 0 % OF: 0 % Altri: 100 %	0 %	0 %	4 915	96 877	4 062	99 722			4 062	99 722		
	Specie demersali e piccoli pelagici	4F8	Pescherecci da traino pelagici ⁽²⁾		DR: 0 % OF: 0 % Altri: 100 %	0 %	0 %	8 412	48 644	9 397	43 144	2 047	10 673	9 397	43 144	2 047	10 673
	Specie pelagiche	4F9	Sciabiche	Tonno	DR: 0 % OF: 100 % Altri: 0 %	24 %	24,0 %					785	4 676			597	3 554
				Piccoli pelagici	DR: 0 % OF: 0 % Altri: 100 %	0 %	0 %					106	626			106	626
			TOTALE SEGMENTO					4 974	25 965	5 540	25 965	891	5 302	5 540	25 965		
Acque internazionali	Specie pelagiche ⁽³⁾	4FA	Pescherecci con lenze e canne Dakar			0 %	0 %	1 744	3 935	1 744	3 935			1 744	3 935		
	Grossi pelagici (Tonno) ⁽³⁾	4FB	Sciabiche			0 %	0 %	32 978	82 859	46 630	87 494			46 630	87 494		
				Tonno				166 867	816 777	225 044	788 217			220 675	756 095		
				Piccoli pelagici				179 469	987 586	234 626	953 091			230 258	920 969		

DR: Depletion Risk (Stock a rischio di esaurimento); OF: Overfished (stock sovrasfruttato)

(*) Comprese le stime GT conformemente all'articolo 4 della presente decisione, se applicabile.

Gli obiettivi in termini di stazza per i segmenti 4F5, 4F6, in GT, sono definitivi. Non vi saranno ulteriori adeguamenti per tenere conto della rimisurazione della flotta.

L'ultimo e definitivo riesame degli obiettivi in termini di stazza per i segmenti 4F1, 4F2, 4F3, 4F4, 4F7, 4F8, 4F9, 4FA, 4FB, 4FC, 4FD, 4FE, 4FG, 4FH, 4FJ, 4FK, 4FL e 4FM, per tenere conto della rimisurazione della flotta, sarà completato entro la fine del 2004.

⁽¹⁾ Un aumento degli obiettivi in termini di capacità per questo segmento di 4 500 kW e 4 500 GT è stato accettato per tenere conto delle possibilità di pesca supplementari dei piccoli pelagici nelle acque al largo dell'Africa nord-occidentale, a condizione che la Francia adotti misure nazionali per garantire che lo sforzo di pesca risultante da questo aumento non sia utilizzato nella pesca degli stock di piccoli pelagici nelle acque comunitarie o internazionali nell'Atlantico nord-orientale. La presente condizione si applica se la capacità è aggiunta a questo segmento, con conseguente superamento degli obiettivi in termini di capacità fissati anteriormente alla presente decisione.

⁽²⁾ Gli obiettivi in termini di capacità per il 1996 sono stati aumentati di 722 GT e di 4 500 kW, pari al 45 % del ritardo rispetto al POP III.

⁽³⁾ Gli obiettivi per questo segmento potranno essere riesaminati non appena il comitato scientifico, tecnico ed economico per la pesca abbia espresso un parere sulle nuove informazioni presentate dalla Francia.

⁽⁴⁾ Si applica solo nelle condizioni di cui alla nota 1.

ALLEGATO II

Paesi Bassi

Zona	Stock	Segmento POP IV		Attività di pesca	Composizione delle catture	Tasso di riferimento	Riduzione ponderata	Situazione all'1.1.1997		Obiettivo all'1.1.1997				Obiettivo al 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) x t ('000)	kW x t ('000)	GT (*)	kW	GT (*) x t ('000)	kW x t ('000)
Acque costiere		4J1	Piccola pesca costiera diversa dal traino ⁽¹⁾			0 %	0 %	229	1 968	229	1 968			229	1 968		
Acque di paesi terzi, acque internazionali, acque UE	Specie pelagiche e demersali	4J2	A. Reti da traino pelagiche ⁽¹⁾	Acque UE-e acque internazionali nell'Atlantico nord-occidentale Acque al largo dell'Africa	D- R = 5.97 % O- F = 10.57 % Altri = 83.46 % Altri = 100 %	36 % 0 %	5,95 % 0,00 %	55 523	65 280	48 790 ⁽³⁾	62 475 ⁽⁴⁾	12 859	18 140	93 678 ⁽⁸⁾	103 964 ⁽⁸⁾	12 093	17 060
Acque UE	Pesce piatto, specie pelagiche e demersali	4J3	B. Cutter [> 221 - kW ⁽¹⁾]		D- R = 69.99 % OF = 6.58 % Altri = 23.43 %	36 %	27,57 %	78 422	307 192	73 065	302 467 ⁽⁵⁾	14 248	58 227	71 345	275 616	10 320	42 177
Acque UE	Pesce piatto, specie pelagiche e demersali	4J4	C. Euro-cutter [< = 221 kW] ⁽¹⁾		D- R = 25.2 % OF = 0.2 % Altri = 74.6 %	36 %	9,14 %	13 447	41 142	13 427	41 529	2 497	7 630	13 427	41 529	2 269	6 933
Acque UE	Pesce piatto, specie pelagiche e demersali	4J5	D. Piccoli pescherecci [reti da traino] ⁽¹⁾		D- R = 47.33 % OF = 0 % Altri = 52.67 %	36 %	17,04 %	221	2 279	213 ⁽⁶⁾	2 245 ⁽⁷⁾	40	432	213	2 245	33	359

Zona	Stock	Segmento POP IV		Attività di pesca	Composizione delle catture	Tasso di riferimento	Riduzione ponderata	Situazione all'1.1.1997		Obiettivo all'1.1.1997				Obiettivo al 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) x t ('000)	kW x t ('000)	GT (*)	kW	GT (*) x t ('000)	kW x t ('000)
Acque UE	Gamberetti	4J6	E. Natanti adibiti alla pesca dei gamberetti ⁽¹⁾ ⁽²⁾		Altri = 100 %	0 %	0 %	2 340	8 599	2 813	10 318			2 813	10 318		
Acque UE	Stock fuori contingente	4J7	F. Tutti gli attrezzi ⁽¹⁾		Altri = 100 %	0 %	0 %	8 886	28 603	8 703	29 010			8 703	29 010		
TOTALE								159 068	455 063	147 240	450 012	29 644	84 430	190 408	464 650		

DR: Depletion Risk (stock a rischio di esaurimento); OF: Overfished (stock sovrasfruttato).

(*) Compresa le stime GT conformemente all'articolo 4 della presente decisione, se applicabile.

Gli obiettivi in termini di capacità per i segmenti 4J2, 4J3 e 4J4, in GT, sono definitivi. Non vi saranno ulteriori adeguamenti per tenere conto della rimisurazione della flotta.

L'ultimo e definitivo riesame degli obiettivi in termini di stazza per i segmenti 4J1, 4J5, 4J6 e 4J7, per tenere conto della rimisurazione della flotta, sarà completato entro la fine del 2004.

⁽¹⁾ Inclusi i «cv riservati», che costituiscono obblighi d'investimento gestiti entro i limiti degli obiettivi.

⁽²⁾ Questo segmento può essere integrato nel segmento «C. Eurocutter» entro la fine del 2002.

⁽³⁾ L'obiettivo per il 1996 è stato aumentato di 5 509 GT, pari al 45 % del ritardo del POP III.

⁽⁴⁾ L'obiettivo per il 1996 è stato aumentato di 2 295 kW, pari al 45 % del ritardo del POP III.

⁽⁵⁾ L'obiettivo per il 1996 è stato aumentato di 3 866 kW, pari al 45 % del ritardo del POP III.

⁽⁶⁾ L'obiettivo per il 1996 è stato aumentato di 7 GT, pari al 45 % del ritardo del POP III.

⁽⁷⁾ L'obiettivo per il 1996 è stato aumentato di 28 kW, pari al 45 % del ritardo del POP III.

⁽⁸⁾ Un aumento degli obiettivi in termini di capacità per questo segmento di 489 kW e 44 888 GT è stato accettato per tenere conto delle possibilità di pesca supplementari di piccoli pelagici nelle acque al largo dell'Africa nord-occidentale, a condizione che i Paesi Bassi adottino misure nazionali per garantire che lo sforzo di pesca risultante da questo aumento non sia utilizzato nella pesca degli stock di piccoli pelagici nelle acque comunitarie o internazionali nell'Atlantico nord-orientale.

Irlanda

Zona	Stock	Segmento		Attività di pesca	Composizione delle catture	Tasso di riferimento	Riduzione ponderata	Situazione all'1.1.1997		Obiettivo all'1.1.1997				Obiettivo al 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) x t (' 000)	kW x t (' 000)	GT (*)	kW	GT (*) x t (' 000)	kW x t (' 000)
Acque UE	Specie demersali e pelagiche	4G1	Polivalente ⁽¹⁾		DR: 5,8 % OF: 11,9 % Altri: 82,3 %	36 %	6,4 %	41 879	161 232	48 769	173 027			42 252	147 478		
Acque UE, acque di paesi terzi e acque internazionali	Specie pelagiche	4G2	Reti da traino pelagiche reti a circuizione ⁽⁴⁾	Sgombro IV, VI, VIIbc VIIefghjk Acque al largo dell'Africa nord-occidentale ⁽²⁾	DR: 2 % OF: 19 % Altri: 79 %	30 %	6,3 %	20 254	38 893	22 308	33 473	6 001	7 405	36 363	47 873	5 623	6 939
	Pesce piatto e specie demersali	4G3	Sfogliare ⁽³⁾	Merluzzo bianco Villa passera di mare e sogliola VIIefghjk	DR: 7,9 % OF: 27,6 % Altri: 64,5 %	36 %	12,8 %	1 130	5 129	1 156	6 113	330	1 786	1 156	6 113	287	1 557
TOTALE								63 263	205 254	72 234	212 613			79 771	201 464		

DR: Depletion Risk (stock a rischio di esaurimento); OF: Overfished (stock sovrasfruttato).

(*) Comprese le stime in GT conformemente all'articolo 4 della presente decisione, se applicabile.

L'ultimo e definitivo riesame degli obiettivi in termini di stazza per i segmenti 4G1, 4G2 e 4G3, per tenere conto della rimisurazione della flotta, sarà completato entro la fine del 2004.

⁽¹⁾ Gli obiettivi del segmento polivalente all'1.1.1997 sono stati aumentati di 5 473 GT e di 28 447 kW per tenere conto della capacità di pescherecci precedentemente non registrati. Poiché dalla fine di giugno del 2003 solo 2.077 GT e 14 475 kW di tale incremento sono stati utilizzati, gli obiettivi per questo segmento al 31.12.2002 sono ridotti di 3 396 GT e 13 972 kW.

⁽²⁾ Un aumento degli obiettivi in termini di capacità per questo segmento di 14 400 kW e 14 055 GT è stato accettato per tenere conto delle possibilità di pesca supplementari di piccoli pelagici nelle acque al largo dell'Africa nord-occidentale, a condizione che l'Irlanda adotti misure nazionali per garantire che lo sforzo di pesca risultante da questo aumento non sia utilizzato nella pesca degli stock di piccoli pelagici nelle acque comunitarie o internazionali nell'Atlantico nord-orientale.

⁽³⁾ Nel quadro dei POP IV potranno essere trasferiti fino a 285 GT e 906 kW degli obiettivi del segmento polivalente agli obiettivi del segmento «sfogliare» per aggiornare i dati sui pescherecci esistenti in quel segmento.

⁽⁴⁾ Gli obiettivi all'1.1.1997 sono stati aumentati di 4 434 kW, pari al 45 % del ritardo rispetto al POP III.